

Transición cultural y migración deportiva en el deporte de élite: una metasíntesis

Cultural Transition and Sport Migration in Elite Sport: a Meta-synthesis

Luana Prato, Yago Ramis, Miquel Torregrossa

Departamento de Psicología Básica, Evolutiva y de la Educación. Facultad de Psicología. Institut de Recerca de l'Esport-IRE. Universitat Autònoma de Barcelona. Barcelona, España.

CORRESPONDENCIA:

Luana Prato

luanaisadora.prato@e-campus.uab.cat

CÓMO CITAR EL ARTÍCULO:

Prato, L., Ramis, Y., & Torregrossa, M. (2020). Transición cultural y migración deportiva en el deporte de élite: una metasíntesis. *Cultura, Ciencia y Deporte*, 15(45), 387-400.

Recepción: diciembre 2019 • Aceptación: mayo 2020

Resumen

El objetivo de este estudio es identificar y sintetizar los factores facilitadores de la transición cultural en deportistas migrantes mediante una metasíntesis. Una metasíntesis es un análisis secundario de la evidencia cualitativa primaria realizada para revelar nuevos conocimientos sobre un fenómeno específico, en este caso la transición cultural. Se desarrolló una revisión sistemática y un análisis temático de los artículos identificados. La búsqueda sistemática se realizó en las bases de datos SCOPUS, Web of Science, PsycINFO, SPORTDiscus, Scielo y Redalyc. Se seleccionaron un total de 18 estudios escritos en inglés ($n = 16$) y portugués ($n = 2$). El análisis temático deductivo permitió identificar los factores facilitadores de esta transición clasificados en dos categorías: recursos externos y recursos internos. Los recursos externos refieren al (a) contexto sociocultural inclusivo y (b) las redes de apoyo social. De manera complementaria, los recursos internos hacen referencia a (c) la identidad de migrante, (d) el idioma, y (e) las competencias para la gestión de la carrera deportiva en el extranjero. Estos resultados resaltan el carácter recíproco de esta transición caracterizado por la mutua influencia entre el contexto sociocultural y el deportista migrante. Puesto que la mayoría de las investigaciones fueron desarrolladas desde países receptores ($n = 16$) y con participantes hombres ($n = 16$), futuras investigaciones con mujeres deportistas migrantes y la exploración de la perspectiva de los países emisores son requeridas. Se proponen recomendaciones prácticas para generar estrategias de acompañamiento basadas en la praxis cultural de la Psicología Cultural aplicada al Deporte.

Palabras clave: Transición cultural, deportistas migrantes, deportistas transnacionales, carrera deportiva, metasíntesis.

Abstract

The aim of the present study is to identify and synthesize the facilitators of the cultural transition of migrant athletes using a meta-synthesis. A meta-synthesis is a secondary analysis of primary qualitative research to reveal new knowledge concerning a specific phenomenon, the cultural transition in this case. A systematic research was performed in the databases SCOPUS, Web of Science, PsycINFO, SPORTDiscus, Scielo and Redalyc. The review included a total of 18 studies written in English ($n = 16$) or Portuguese ($n = 2$). Five themes, that involve the facilitating factors was identified from the deductive thematic analysis synthesized in two categories: external and internal resources. External resources comprise (a) inclusive sociocultural context and (b) social support networks. Moreover, the internal resources include (c) migrant identity, (d) language, and (e) sport career abroad competencies. These results highlight the reciprocal nature of this transition characterized by the mutual influence between the sociocultural context and the migrant athlete. Considering that most of these studies were conducted in the receiving countries ($n = 16$) and with samples of male participants ($n = 16$), future research conducted with female migrant athletes and from the perspective of the sending countries are required. Finally, practical recommendations to generate support strategies based on the cultural praxis of Cultural Sports Psychology are suggested.

Key words: Cultural transition, migrant athletes, transnational athletes, sport career, Meta-synthesis.

Introducción

La migración y el transnacionalismo en el deporte de élite han aumentado a escala mundial (Ryba, Schinke, Stambulova, & Elbe, 2018), y se han constituido como posibles trayectorias para el desarrollo de deportistas de alto rendimiento (Ryba, Stambulova, & Ronkainen, in press). En la realidad iberoamericana, temporada a temporada numerosos deportistas migran hacia diferentes destinos internacionales, ya sea para competir en deportes profesionales como el fútbol, béisbol, baloncesto y ciclismo, o para competir en las ligas universitarias norteamericanas por medio de una beca deportiva (Infobae, 2017; NCAA, 2018, por sus siglas en inglés *National Collegiate Athletic Association*). Por ejemplo, en el año 2018 aproximadamente 3361 deportistas originarios de países iberoamericanos compitieron en las ligas universitarias de los Estados Unidos (NCAA, 2018).

Sin embargo, emigrar implica un proceso complejo de adaptación. Brandão y Vieira (2013) explican que, durante el año 2010, el 66% de 1029 futbolistas brasileños transferidos al extranjero regresaron a Brasil antes de completar su primera temporada por falta de adaptabilidad (e.g., dificultades para afrontar la soledad, adaptarse al clima, ajustar los estilos de vida). Así mismo, Meisterjahn y Wrisberg (2013), al explorar las experiencias transoceánicas de jugadores de baloncesto, explican que la transición de un país a otro implica desafíos tanto a nivel deportivo como a nivel psicológico, social y cultural, en especial durante la primera temporada, pero que, a largo plazo, conlleva oportunidades de crecimiento tanto en el ámbito deportivo como personal.

La investigación sobre este proceso de adaptación ha cobrado interés en la última década, especialmente desde la perspectiva de la Psicología Cultural aplicada al Deporte (CSP, por sus siglas en inglés, *Cultural Sport Psychology*; Schinke, Blodgett, Ryba, Kao, & Middleton, 2019). La CSP resalta el papel fundamental de los factores culturales (e.g., idioma, costumbres, creencias religiosas) en los procesos emocionales y psicológicos, así como en la construcción de la identidad cultural y en el desarrollo psicosocial de las personas que participan en el contexto deportivo (McGannon & Smith, 2015). Desde esta perspectiva, el proceso psicológico experimentado tras el tránsito de un contexto cultural a otro se ha denominado transición cultural (Ryba, 2013). Debido al aumento de los flujos migratorios en el deporte de alto rendimiento, esta transición ha sido clasificada como una transición cuasi-normativa, es decir, una transición esperada por todos aquellos deportistas que se planteen desarrollar una carrera deportiva fuera de su lugar de origen (Stambulova, 2016).

En el marco de la CSP, investigadores en países receptores han explorado las experiencias migratorias de deportistas migrantes de diferentes nacionalidades identificando que, por un lado, algunos deportistas migran para establecerse de manera permanente en un contexto cultural diferente al de origen, mientras otros migran para establecerse de manera temporal y desarrollar su carrera deportiva de manera móvil entre diversas fronteras (Ryba et al., 2017). Los primeros han sido referenciados como deportistas inmigrantes y han participado en investigaciones realizadas en Canadá y Estados Unidos (e.g., Schinke, Blodgett, McGannon, & Ge, 2016a). Los segundos han sido referenciados como deportistas transnacionales, ya que han construido sus carreras deportivas mediante una constante movilidad entre diversos países y prácticas transnacionales (e.g., envío de dinero, participación en actividades culturales o religiosas del origen). Específicamente, deportistas que han participado en investigaciones realizadas en Europa (e.g., Ryba, Stambulova, & Ronkainen, 2016; Ryba, Stambulova, Ronkainen, Bundgaard, & Selänne, 2015).

A partir de estos estudios, se ha identificado que durante la transición cultural los y las deportistas afrontan diversos desafíos tanto a nivel deportivo (e.g., cambios en la dinámica de los entrenamientos y en los estilos de juego) como a nivel sociocultural (e.g., aprender un nuevo idioma). Estos desafíos pueden generar consecuencias positivas (e.g., alcanzar altos logros deportivos o mejorar la situación financiera) o negativas (e.g., detrimento del rendimiento deportivo, crisis de identidad, aislamiento social) dependiendo de los recursos internos como externos que tengan los y las deportistas (Egilsson & Dolles, 2017; Ryba et al., 2018, 2016). De acuerdo con el modelo de transiciones de carrera deportiva de Stambulova (2003), los recursos internos hacen referencia a las habilidades y competencias psicológicas y socioculturales propias del deportista que pueden facilitar una transición. Por su lado, los recursos externos hacen referencia a los factores del entorno del deportista que pueden facilitar la transición. El análisis de las experiencias de estos deportistas ha permitido conocer que la transición cultural es un proceso relacional y, por ello, puede influir de manera significativa en el bienestar tanto de los y las deportistas como de las personas del entorno social que los acompañan (e.g., la familia; Ronkainen, Khomutova, & Ryba, 2019; Ryba et al., 2018).

Para explicar el proceso psicológico que se experimenta en la adaptación a nuevo contexto sociocultural, Ryba et al. (2016) propusieron un modelo temporal de tres fases: pretransición, adaptación cultural aguda y adaptación sociocultural. La primera fase sucede an-

tes de emigrar, mientras que la segunda y la tercera suceden una vez el deportista se ha relocalizado en el lugar de destino. La fase de pretransición se caracteriza por la preparación para la movilidad. La fase de adaptación cultural aguda sucede una vez se llega al país de destino, al afrontar diversos desafíos dentro y fuera del contexto deportivo. Por último, la fase de adaptación sociocultural sucede cuando el deportista percibe tener un funcionamiento psicológico óptimo en el nuevo contexto sociocultural en el que ha creado relaciones sociales significativas y al cual percibe pertenecer. Aunque el modelo propone tres fases, no asume una progresión lineal en el proceso de adaptación psicológica. Es decir, algunos deportistas podrían experimentar una rápida progresión desde la fase de adaptación cultural aguda a la adaptación sociocultural; sin embargo, también podrían experimentar dificultades y volver a una adaptación aguda, o pasar a la fase previa de la transición si anticipan una próxima reubicación (Ryba et al., 2016).

Una de las dificultades añadidas en la gestión de las transiciones de la carrera deportiva es cuando se produce una concurrencia entre varias transiciones (Wylleman, Reints, & De Knop 2013). Se ha identificado que la transición cultural puede concurrir con transiciones en otros ámbitos de la vida del deportista (Ryba et al., 2015; Schinke, Stambulova, Si, & Moore, 2018) tal como sucede, por ejemplo, en las trayectorias de carrera deportiva (Pallarés, Azócar, Torregrossa, Selva, & Ramis, 2011), la carrera dual (e.g., Sánchez-Pato, 2015), y en la transición hacia la retirada (e.g., Javerlhiac, Pardo, Bodin, & Fernández, 2010). Siguiendo el modelo holístico de carrera deportiva (Wylleman et al., 2013), al transitar de una cultura a otra pueden concurrir transiciones a nivel psicológico (e.g., de la adolescencia a la juventud), psicosocial (e.g., de vivir con la familia a vivir en una residencia deportiva), educativo (e.g., del bachillerato a una universidad extranjera), laboral (e.g., ser profesional en equipos extranjeros), económico (e.g., contrato laboral) y legal (e.g., obtención de otra nacionalidad). Esta concurrencia entre transiciones puede generar dificultades al momento de gestionar, de manera efectiva, el proceso de adaptación durante la migración (Ryba et al., 2018).

A pesar de que el deporte de alto rendimiento, el deporte profesional y el semiprofesional son cada vez más globales y transnacionales, y que la migración deportiva es cada vez más habitual, hasta el momento no existe una revisión sistemática que analice la evidencia científica primaria de carácter cualitativo sobre las experiencias de deportistas migrantes al transitar hacia un nuevo contexto sociocultural. De acuerdo con el posicionamiento de la Sociedad Internacional

de Psicología del deporte (Ryba et al., 2018) y diversos estudios sobre esta temática (e.g., Schinke et al., 2016a, 2016b), se ha identificado que las metodologías cualitativas, en especial las críticas y narrativas, han facilitado la exploración de los desafíos que se experimentan durante esta transición y, han permitido comunicar los significados personales y las construcciones y reconstrucciones que los y las deportistas realizan a su identidad a lo largo del proceso de transición (Schinke et al., 2019). Por todo ello, el objetivo de este artículo es identificar y sintetizar los recursos internos y externos que han facilitado la transición cultural de deportistas migrantes por medio de una metasíntesis. Específicamente, esta investigación pretende responder a la pregunta ¿Cuáles son los factores que facilitan la transición cultural en deportistas migrantes de alto rendimiento?

Método

Diseño

Este estudio es una metasíntesis integradora realizada a través de una revisión sistemática y una síntesis temática siguiendo el método propuesto por Williams y Shaw (2016). Este implica cinco fases consecutivas: (a) identificación del objetivo de la revisión, (b) identificación de los artículos, (c) valoración de la calidad de los estudios, (d) extracción de la información y (e) síntesis temática. Este diseño fue seleccionado ya que, de acuerdo con Shaw (2011, p15), “este tipo de metasíntesis deben ser diseñadas cuando se pretende identificar y describir la evidencia cualitativa actual sobre un fenómeno determinado”, como es en nuestro caso, la transición cultural en deportistas migrantes.

De acuerdo con el objetivo de investigación, este artículo se abordó desde una perspectiva postpositivista (Poucher, Tamminen, Caron, & Sweet, 2019). La evidencia empírica revisada y sintetizada fue analizada deductivamente desde marcos teóricos previamente establecidos, como el modelo de transiciones de carrera deportiva (Stambulova, 2003) y el modelo holístico de la carrera deportiva (Wylleman et al., 2013).

Búsqueda sistemática

Se realizó una búsqueda sistemática siguiendo los criterios propuestos por el método PRISMA (por sus siglas en inglés *Preferred Reporting Items for Systematic Reviews and Meta-Analyses*; Moher, Liberati, Tetzlaff, & Altman, 2009). Para garantizar la sistematicidad de este proceso, se utilizó la herramienta *CHIP* (por sus

siglas en inglés, *Context, How, Issue, Population*; Shaw, 2011), la cual facilitó la identificación de los términos, palabras clave y sinónimos relacionados con el objetivo de la revisión, así como la utilización adecuada de los operadores booleanos AND y OR (documento disponible previa petición a la autora de correspondencia). La fórmula *CHIP* se utilizó completa en cuatro idiomas diferentes (i.e., inglés, español, francés y portugués) mediante la opción avanzada de títulos, resumen y palabras clave. Esta fórmula se aplicó en seis bases de datos, cuatro de ellas reconocidas a nivel mundial (i.e., SCOPUS, Web of Science, PsycINFO, SPORTDiscus) y dos específicas del ámbito latinoamericano (i.e., Scielo y Redalyc). La búsqueda abarcó desde la creación de las bases de datos hasta julio de 2019.

Selección de los artículos

Para la selección de los artículos se siguieron los siguientes criterios de inclusión: (a) que se tratara de un artículo empírico, (b) realizado con metodologías cualitativas, (c) centrado en el deporte de alto rendimiento, el deporte profesional y semiprofesional, y (d) enfocado en explorar las experiencias relacionadas con la transición cultural de los y las deportistas migrantes (i.e., inmigrantes y transnacionales). Fueron excluidos los documentos que estuvieran centrados en la transición cultural de otros agentes sociales del contexto deportivo (e.g., entrenadores). Realizada la búsqueda, se valoró la calidad de las investigaciones teniendo en cuenta los criterios propuestos por Garside (2014) en cuanto a credibilidad, consideraciones teóricas y consideraciones prácticas. Los autores de esta investigación valoraron cada uno de los artículos concluyendo que todos ellos contribuían significativamente a esta metasíntesis (Ver material suplementario).

Síntesis temática

La síntesis se realizó a través del análisis temático deductivo siguiendo los parámetros de Braun y Clarke (2006). Para ello se decidió identificar los recursos internos y externos que desarrollaron los y las deportistas para afrontar con éxito los desafíos experimentados durante la transición cultural teniendo en cuenta el modelo de transiciones de carrera deportiva de Stambulova (2003) y el modelo holístico de carrera deportiva de Wylleman et al., (2013). La extracción de los datos se realizó de toda aquella información incluida en el apartado de resultados de cada uno de los artículos seleccionados (Thomas & Harden, 2008). Los códigos y sus respectivas citas fueron registrados y organizados dependiendo de si se trataba de un recurso

interno o externo y de la dimensión a la que hacían referencia (i.e., deportiva, psicológica, psicosocial, académica, vocacional, económica, institucional y legal; Wylleman et al, 2013; Wylleman, 2019). Toda esta información fue registrada en un archivo de Microsoft Excel compuesto por diferentes pestañas, para luego ser analizado y sintetizado.

Para realizar el análisis temático deductivo (Braun & Clarke, 2006), la primera autora se encargó de desarrollar las fases de: (a) familiarización con los datos, (b) codificación y (c) creación de los temas preliminares. Estos temas preliminares fueron analizados en reuniones conjuntas entre los tres autores hasta (d) acordar los temas definitivos, (e) nombrarlos y (f) concertar cómo se iban a representar los datos en el manuscrito. Para ello se tuvieron en cuenta tanto los códigos y temas preliminares generados previamente como los temas identificados por cada estudio primario. Con el fin de garantizar el rigor y la coherencia metodológica de esta investigación, el segundo y tercer autor asumieron el rol de “amigos críticos” a lo largo de todo el proceso de investigación, con el objetivo de fomentar la reflexión y la exploración de alternativas e interpretaciones múltiples tanto durante el diseño, el proceso de análisis, la presentación de los datos como en la escritura de este artículo (Smith & McGannon, 2018).

Resultados

La búsqueda en bases de datos arrojó un total de 67 artículos. Posteriormente, se realizó una búsqueda adicional en otras fuentes (e.g., ResearchGate) a partir del listado de referencias de los artículos resultantes y se añadieron tres publicaciones consideradas significativas. Eliminados los documentos duplicados (37 estudios), se filtraron las publicaciones de acuerdo a los criterios de inclusión y exclusión por medio de la lectura de título, resumen y texto completo. Como resultado de este proceso, se incluyeron en total 18 publicaciones (Ver Figura 1).

Características de los estudios

Aunque la búsqueda sistemática se realizó desde el inicio de las bases de datos hasta julio 2019, el 82% de los artículos se publicaron entre los años 2012 y 2018. De los 18 artículos incluidos en esta revisión, 2 fueron escritos en idioma portugués (i.e., Rial, 2008; Pontes, Ribeiro, Garcia, & Pereira, 2018) y 16 en inglés (e.g., Egilsson & Dolles, 2017). En las bases de datos consultadas no se identificaron artículos escritos en español ni francés que cumplieran con los criterios

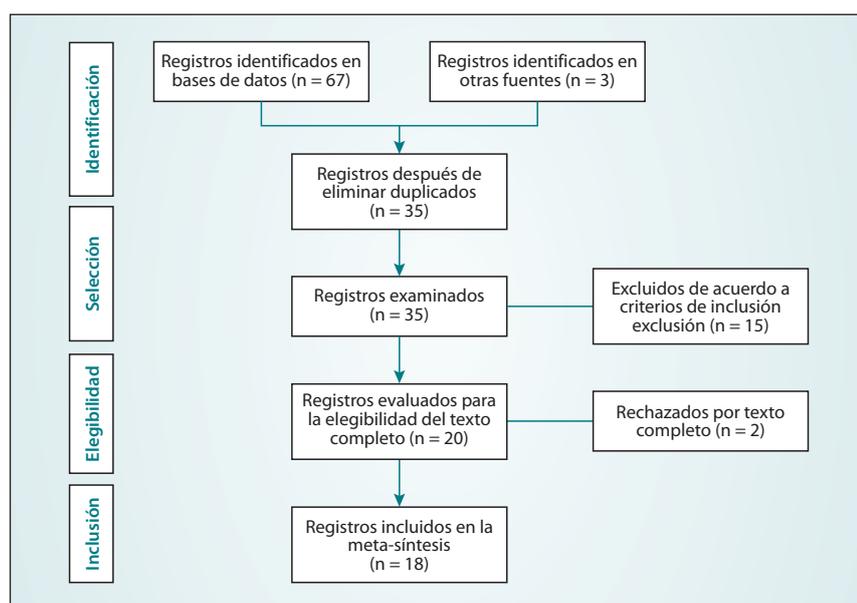


Figura 1. Diagrama de flujo PRISMA para la revisión sistemática de la literatura e inclusión de los artículos.

de inclusión, ni desarrollados por instituciones españolas o francesas. La mayoría de las investigaciones ($n = 16$) fueron desarrolladas por instituciones situadas en países receptores de deportistas migrantes, en especial países europeos, como Reunido Unido (e.g., Evans & Stead, 2014), y norteamericanos, como Canadá (e.g., Schinke et al., 2016a). Únicamente dos artículos fueron desarrollados por instituciones de países sudamericanos, concretamente Brasil. En la Tabla 1 aparece la información descriptiva de cada uno de los artículos.

Respecto a las características de los y las participantes, esta revisión sintetiza las experiencias de 341 deportistas migrantes de alto rendimiento (las características de los y las participantes de cada uno de los artículos se especifican en la Tabla 1). El 86% de ellos eran hombres ($n = 297$) y el 14% eran mujeres ($n = 44$) con edades comprendidas entre los 16 y 37 años, quienes practicaban una gran variedad de deportes tanto profesionales como no profesionales de conjunto (e.g., fútbol, baloncesto, rugby) e individuales (e.g., tiro con arco, boxeo, natación). Provenían de diversos países y contextos socioculturales. Eran originarios de todos los continentes del planeta y habían emigrado por motivos deportivos, instalándose preferiblemente en países del hemisferio norte, en especial en Europa (e.g., Inglaterra, países nórdicos) y Norteamérica (i.g., Canadá y Estados Unidos). Únicamente 2 artículos se centraron en comprender de manera exclusiva la experiencia de las deportistas mujeres (i.e., jugadoras profesionales de balonmano y de fútbol) mientras 9 se centraron en deportistas hombres (e.g., jugadores profesionales de baloncesto

o fútbol), y 7 contaron con la participación tanto de hombres como de mujeres.

Las investigaciones sobre esta transición fueron desarrolladas con diseños de tipo biográfico/ narrativo ($n = 14$; e.g., Ronkainen et al., 2019), fenomenológico ($n = 1$; Meisterjahn & Wrisberg, 2013) etnográfico ($n = 1$; Rial, 2008), de grupos focales ($n = 1$; Schinke et al., 2013) y de análisis de medios ($n = 1$; Battochio, et al., 2013). La entrevista, ya fuera semiestructurada, conversacional o grupal, fue la técnica utilizada por la mayoría de los estudios para realizar la recogida de los datos ($n = 16$; e.g., Ryba et al., 2016). Para el análisis de los datos, la técnica más utilizada fue el análisis temático y, en menor medida, el análisis del discurso y de contenido.

Síntesis: factores facilitadores de la transición cultural de deportistas migrantes

Los factores facilitadores de la transición cultural en deportistas migrantes se sintetizaron en cinco temas: (a) el contexto sociocultural inclusivo, (b) las redes de apoyo social, (c) la identidad de migrante, (d) el idioma, y (e) las competencias para la gestión de la carrera deportiva en el extranjero (véase tabla 2). Para una mejor comprensión de esta síntesis, los temas se presentan integrados en dos categorías previamente establecidas: recursos externos y recursos internos. Teniendo en cuenta que la CSP considera que los entornos socioculturales y las relaciones sociales influyen de manera significativa en los procesos psicológicos, en primer lugar, se presentarán los recursos externos y posteriormente los recursos internos.

Tabla 1. Artículos incluidos en la Revisión Sistemática.

No.	Autores	Idioma artículo	País artículo	Objetivo	Participantes	Deporte/técnicas metodológicas	Diseño/Técnicas metodológicas
1.	Ronkainen et al., (2019)	Inglés	Reino Unido	Comprender cómo los deportistas ajustan su vida en torno a la familia, el deporte y la carrera deportiva al integrarse en los nuevos destinos.	N = 2 S: Hombres Edad: P1 = 18 años; P2 = 35 años. P.O: África Occidental; país escandinavo. P.D: país escandinavo; país asiático	Deporte: fútbol; atletismo. Nivel: profesional; amateur	Historias de vida Entrevista semiestructurada Análisis temático
2.	Pontes et al., (2018)	Portugués	Brasil	Analizar el discurso de jugadores de voleibol sobre su proceso de migración.	N = 8 S: Mujeres = 6; Hombres = 2 Edad: N/E P.O: Brasil, Serbia, Canadá. P.D: Brasil	Deporte: Voleibol Nivel: Profesional	Transversal Entrevista semiestructurada Análisis del discurso
2.	Egilsson & Dolles (2017)	Inglés	Noruega	Explorar las experiencias de jugadores jóvenes en la transición al fútbol profesional en las ligas europeas.	N = 8 S: Hombres Edad: N/E P.O: Islandia P.D: Europa	Deporte: Fútbol Nivel: Profesional	Transversal-Narrativo Entrevista biográfico-narrativa Análisis temático
4.	Schinke et al., (2017)	Inglés	Canadá	Explorar las narraciones de deportistas inmigrantes sobre sus transiciones sociales y culturales experimentadas fuera del contexto deportivo.	N = 24 S: Mujeres = 6; Hombres = 18 Edad: M= 23 años P.O: Todos los continentes. P.D: Canadá	Deporte: Boxeo, bádminton, baloncesto, bobsleigh, fútbol, judo, karate, natación, rugby y racquetbol. Nivel: Nacional	Transversal Entrevista conversacional por Skype facilitada por dibujos. Análisis temático interpretativo
5.	Ryba et al., (2016)	Inglés	Finlandia	Comprender las dinámicas de la transición cultural y las maneras en que el tiempo da forma al proceso de transición.	N = 15 S: Mujeres = 8; Hombres = 7 Edad: M= 26 P.O: Europa, Norteamérica y África. P.D: Europa, Norteamérica, Rusia, Asia y Oceanía.	Deporte: fútbol, atletismo, baloncesto, balonmano, danza deportiva, hockey hielo, orientación, tiro con arco, esquí alpino. Nivel: Semiprofesional y profesional	Historias de vida Entrevista semiestructurada Razonamiento abductivo: análisis temático narrativo y análisis performativo.
6.	Schinke et al., (2016a)	Inglés	Canadá	Identificar los principales desafíos superados por deportistas inmigrantes al intentar integrarse a sus nuevos contextos deportivos.	N = 24 S: Mujeres = 6; Hombres = 18 Edad: M= 23 años P.O: Todos los continentes. P.D: Canadá	Deporte: Boxeo, bádminton, baloncesto, bobsleigh, fútbol, judo, karate, natación, rugby y racquetbol. Nivel: Nacional	Transversal Entrevista conversacional por Skype facilitada por dibujos. Análisis temático interpretativo
7.	Schinke et al., (2016b)	Inglés	Canadá	Explorar las narraciones de deportistas inmigrantes sobre los factores de apoyo y negligencia dentro de un sistema deportivo nacional.	N = 24 S: Mujeres = 6; Hombres = 18 Edad: M= 23 años P.O: Todos los continentes. P.D: Canadá	Deporte: Boxeo, bádminton, baloncesto, bobsleigh, fútbol, judo, karate, natación, rugby y racquetbol. Nivel: Nacional	Transversal Entrevista conversacional por Skype facilitada por dibujos. Análisis temático interpretativo
8.	Ryba et al., (2015)	Inglés	Dinamarca	Proponer un marco conceptual para las Carreras Duales Transnacionales.	N = 6 S: Mujeres = 3; Hombres = 3. Edad: M=26 P.O: Diversos países P.D: Países nórdicos	Deportes: diversos. Nivel: Semiprofesional y profesional.	Historias de vida Entrevista semiestructurada Análisis temático y narrativo
9.	Agergaard & Ryba (2014)	Inglés	Dinamarca	Desarrollar un marco interdisciplinario sobre el proceso de migración transnacional.	N = 18 S: Mujeres Edad = 23-34 años P.O: África y Norteamérica. P.D: Países nórdicos.	Deporte: fútbol Nivel: profesional	Transversal Entrevistas semiestructuradas Análisis temático
10.	Evans & Stead (2014)	Inglés	Reino Unido	Examinar las experiencias en la migración hacia Inglaterra para jugar en la Super League.	N = 40 S: Hombres Edad: M=27 P.O: Oceanía P.D: Inglaterra	Deporte: Rugby Nivel: profesional	Transversal Entrevista semiestructurada y cuestionario con temas abiertos. Análisis temático
11.	Meisterjahn & Wrisberg (2013)	Inglés	Estados Unidos	Examinar las experiencias en la transición migratoria.	N = 10 S: Hombres Edad: M = 32.3 P.O: EE.UU. P.D: España, Grecia, Italia.	Deporte: baloncesto Nivel: profesional	Transversal Entrevista fenomenológica existencial Análisis temático
12.	Battocchio et al., (2013)	Inglés	Canadá	Explorar cómo las redes de apoyo social ayudan a los deportistas inmigrantes a afrontar el estrés tras la relocalización.	N = 112 S: Hombres Edad: 23-34 años P.O: Latinoamérica, Oceanía, Asia, Europa, Europa del Este. P.D: Norteamérica	Deporte: béisbol y hockey Nivel: profesional	Análisis de medios de comunicación Páginas webs y periódicos. Análisis de contenido directo.

No.	Autores	Idioma artículo	País artículo	Objetivo	Participantes	Deporte/Técnicas metodológicas	Diseño/Técnicas metodológicas
13.	Schinke et al., (2013)	Inglés	Canadá	Identificar temas relacionados con la aculturación de deportistas de élite inmigrantes en Canadá.	N = 13 S: Mujeres = 3; Hombres = 10 Edad: 16-32 años P.O: Europa, Europa del Este, África, Suramérica. P.D: Canadá	Deportes: boxeo, baloncesto, hockey hielo, natación y natación sincronizada. Nivel: Nacional	Grupos focales Entrevista grupal Análisis temático
14.	Richardson et al., (2012)	Inglés	Reino Unido	Examinar las experiencias de la transición migratoria al fútbol profesional inglés.	N = 5 S: Hombres Edad: 16-24 años P.O: Diversos países europeos P.D: Inglaterra	Deporte: fútbol Nivel: profesional	Transversal Entrevistas semiestructuradas Análisis temático narrativo
15.	Weedon, G. (2011)	Inglés	Reino Unido	Explorar los desafíos de la migración internacional experimentados por futbolistas jóvenes en las academias de la Premier League.	N = 16 S: Hombres Edad: 16-18 años P.O: África, Europa, Oceanía, Norteamérica P.D: Inglaterra	Deporte: fútbol Nivel: profesional	Transversal Entrevistas conversacionales Análisis temático
16.	Dimeo & Ribeiro (2009)	Inglés	Reino Unido	Abordar la temática de la migración teniendo en cuenta las experiencias de jugadores brasileños de fútbol.	N = 20 S: Hombres Edad = N/E P.O: Brasil P.D: Portugal y España	Deporte: futsal Nivel: profesional	Transversal Entrevistas Semiestructuradas Análisis temático
17.	Agergaard (2008)	Inglés	Dinamarca	Identificar las experiencias de las mujeres migrantes en disciplinas deportivas minoritarias como el balonmano.	N = 4 S: Mujeres Edad = N/E P.O: Países nórdicos, Europa del Este. P.D: Dinamarca	Deporte: balonmano Nivel: profesional	Transversal Entrevistas semiestructuradas Análisis temático
18.	Rial (2008)	Portugués	Brasil	Analizar los procesos migratorios de futbolistas brasileños y comprender las características de esta circulación global.	N = 40 S: Hombres Edad = N/E P.O: Brasil P.D: Europa	Deporte: fútbol Nivel: profesional	Etnográfico Entrevistas, conversaciones, observaciones. Análisis temático

Nota: S = Sexo; P.O = País de Origen; P.D = País de Destino; P1 y P2 = Participante 1 y Participante 2; N/E = No Especificado.

El contexto sociocultural inclusivo.

Un contexto sociocultural inclusivo se caracteriza por ser un entorno abierto a la multiculturalidad, que respeta y brinda seguridad cultural al evitar marginalizar o excluir por nacionalidad, etnia, creencias o costumbres culturales (e.g., Agergaard, 2008). Los contextos deportivos con estas características desarrollan estrategias para construir puentes de comunicación, acoger a los y las deportistas y facilitar su integración desde el momento previo a la emigración. Antes de emigrar, estos contextos generan estrategias presenciales o virtuales para que los y las deportistas conozcan las instalaciones (e.g., lugares de entrenamiento), a sus entrenadores y compañeros de equipo. Además, brindan información general sobre la cultura de la comunidad local. Estas estrategias facilitan la toma de decisiones y la preparación de los y las deportistas para la emigración, ya que ayudan a generar las primeras impresiones sobre el entorno con el que se convivirá en un futuro cercano (e.g., Richardson, Littlewood, Nesti, & Benstead, 2012).

Una vez en el lugar de destino, estos contextos desarrollan estrategias respecto a la acogida de los y las deportistas. Organizadas de mayor a menor represen-

tatividad, principalmente se esfuerzan, por ejemplo, en acomodar al recién llegado junto a deportistas con características culturales similares. También ayudan a generar vínculos con deportistas veteranos o referentes migrantes, realizan actividades de integración, ofrecen comidas internacionales ajustadas a las características culturales de los y las deportistas, hacen uso de intérpretes, y permiten realizar visitas familiares ante situaciones críticas (e.g., Battocchio, Schinke, McGannon, Tenenbaum, Yukelson, & Crowder, 2013). Para los y las deportistas que emigran con su pareja o familia, un contexto inclusivo, también ofrece apoyo para la integración sociocultural de sus familiares (e.g., Evans & Stead, 2014).

Las redes de apoyo social

Todos los artículos destacan a las redes de apoyo social como un recurso indispensable para esta transición. Estas redes se ubican a escala local (i.e., lugar de destino) y transnacional (i.e., lugar de origen y contactos internacionales), tanto dentro como fuera del contexto deportivo (e.g., Ryba et al, 2015). El apoyo del entrenador, los compañeros de equipo y las personas con las que se convive en el lugar de residencia

(e.g., residencia deportiva o familia de acogida) son los más representativos (e.g., Schinke et al., 2016a, 2016b). También se identificó que para deportistas profesionales es importante recibir apoyo por parte de las directivas y de los agentes que los representan (e.g., Agergaard & Ryba, 2014).

El apoyo social en el ámbito deportivo facilita el aprendizaje tanto de las dinámicas del equipo (e.g., estilo de juego) como las de la comunidad local (e.g., idioma, costumbres). Para facilitar la creación de nuevos vínculos sociales, se resalta la necesidad de generar estrategias que favorezcan la comunicación e integración entre deportista y entorno social, por ejemplo, a través de la creación de un lenguaje en común cuando se tengan dificultades con el idioma local (e.g., *Spanish*; Schinke et al., 2013; 2016a; 2016b; 2017). La falta de apoyo social en el contexto deportivo puede generar consecuencias negativas como el aislamiento social, la depresión o el abandono del proyecto deportivo (e.g., Schinke et al., 2016b; Weedon, 2011).

A nivel transnacional, el apoyo familiar (e.g., emocional, material, logístico) es considerado incondicional e imprescindible durante la transición cultural. Este apoyo influye en la toma de decisiones y en la articulación de los proyectos deportivos propios con los familiares, tanto si se emigra en la adolescencia como en la juventud o la adultez (e.g., Egilsson & Dolles, 2017). Por otro lado, el apoyo por parte de las amistades en el lugar de origen y por las redes transnacionales construidas a lo largo de la carrera deportiva (e.g., entrenadores y compañeros de otros equipos, agentes) tienen un papel importante a la hora de apoyar tanto en el momento de planificar la movilización internacional como durante las primeras vivencias experimentadas en el nuevo contexto sociocultural (e.g., Ronkainen et al., 2019). Este apoyo transnacional es facilitado por el uso diario del internet y por herramientas virtuales que facilitan la comunicación (e.g., Evans & Stead, 2014).

La identidad de migrante

El contacto permanente con un nuevo contexto sociocultural genera múltiples cambios en la identidad del deportista (e.g., en sus costumbres), quien, a lo largo de la transición, desarrollará una nueva dimensión de su identidad, la de ser un/a deportista migrante (e.g., Agergaard & Ryba, 2014). Esta dimensión de la identidad hace referencia a definirse como una persona móvil, originaria de un lugar diferente al local, pero al mismo tiempo con un sentimiento de pertenencia tanto al lugar de origen, como al de acogida y a los otros lugares por los que se ha transitado previamente (e.g., Ronkainen et al., 2019; Ryba et al., 2016). Esta

dimensión de la identidad se consolida cuando los y las deportistas generan los ajustes necesarios, por ejemplo a sus estilos de comunicación, para actuar de manera culturalmente adecuada ante situaciones específicas en el nuevo contexto (e.g., distancia personal) sin eliminar o negar su identidad originaria (e.g., Agergaard & Ryba, 2014).

El proceso de consolidación de la identidad de migrante es facilitado por estrategias psicológicas que desarrolla el propio deportista y reforzado por el contexto sociocultural y las redes de apoyo social (e.g., Ryba et al., 2016). Se identificó que las estrategias psicológicas más utilizadas por los y las deportistas fueron: negociar y reconstruir significados (e.g., reglas sociales, normativas deportivas), comprender los nuevos roles que se asumen tras la relocalización (e.g., ser deportista profesional, ser estudiante, ser madre, ser migrante), analizar los aprendizajes de las experiencias migratorias vividas previamente (e.g., viajes, concentraciones internacionales), comprender las diferencias culturales (e.g., comunicación) e integrar estratégicamente aspectos del origen con los de acogida como, por ejemplo, los estilos de juego (e.g., Meisterjahn & Wrisberg, 2013). Durante este proceso, los múltiples ajustes a la identidad pueden ocasionar situaciones estresantes que, a largo plazo, pueden desencadenar crisis de identidad y afectar de manera significativa el rendimiento y bienestar del deportista (e.g., Weedon, 2011). Para favorecer la gestión del estrés psicológico que generan estos cambios se considera importante adaptar rápidamente los estilos de vida y las rutinas cotidianas al entorno físico, el clima y los horarios de la comunidad local (e.g., Evans & Stead, 2014).

El idioma

La comunicación y las estrategias de integración que desarrollan los y las deportistas migrantes tanto dentro como fuera del contexto deportivo están influenciadas de manera significativa por el dominio del idioma local (e.g., Battochio et al., 2013; Ryba et al., 2015). Dominar el idioma facilita la comprensión de las instrucciones deportivas y la construcción de relaciones significativas con el entrenador y los compañeros de equipo (e.g., Schinke et al., 2017). En el proceso del aprendizaje del idioma local, el contexto influye de manera significativa al reforzar o ridiculizar los intentos realizados por los y las deportistas para poder comunicarse (e.g., Schinke et al., 2016b). Por su parte, los y las deportistas pueden interesarse por el idioma local, persistir en su aprendizaje y tomar consciencia sobre su importancia en la integración al nuevo entorno social (e.g., Meisterjahn & Wrisberg, 2013).

Tabla 2. Síntesis de los factores facilitadores de la transición cultural en deportistas migrantes.

Recursos	Temas	Temas descriptivos	Artículos
EXTERNOS	Contexto sociocultural inclusivo	Políticas y estrategias para la integración	5, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 17, 18
		Cultura y entorno local	3, 4, 5, 6, 11, 15, 16
		Trámites y requisitos legales	7, 9, 11, 14, 17, 18
	Redes de apoyo social	Apoyo del contexto deportivo local	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16
		Familia y convivencia transnacional	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 11, 14, 15, 16, 17, 18
		Apoyo fuera del contexto deportivo local	1, 2, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 15, 16
		Redes transnacionales	2, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, 16
		El papel de agentes y scouts	1, 3, 9, 10, 14
		Apoyo del contexto deportivo de origen	1, 9, 18
INTERNOS	Identidad migrante	Identidad inmigrante	1, 2, 3, 5, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 18
		Identidad multidimensional	1, 5, 7, 9, 11, 15, 18
	Idioma	Competencia lingüística	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 11, 13, 14, 15, 16, 17
		Apoyo social y aprendizaje del nuevo idioma	13, 14
	Competencias para la gestión de la carrera deportiva en el extranjero	Planteamiento de objetivos y metas	1, 4, 6, 7, 10, 14, 16, 17, 18
		Estrategias de afrontamiento	3, 6, 7, 13, 14
		Habilidades sociales	1, 4, 5, 7, 9, 11
		Otras competencias	3, 6, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 17

Nota. 1 = Ronkainen et al., (2019); 2 = Pontes et al., (2018); 3 = Egilsson & Dolles (2017); 4 = Schinke et al., (2017); 5 = Ryba et al., (2016); 6 = Schinke et al., (2016a); 7 = Schinke et al., (2016b); 8 = Ryba et al., (2015); 9 = Agergaard & Ryba (2014); 10 = Evans & Stead (2014); 11 = Meisterjahn & Wrisberg (2013); 12 = Battochio et al., (2013); 13 = Schinke et al., (2013); 14 = Richardson et al., (2012); 15 = Weedon (2011); 16 = Dimeo & Ribeiro (2009); 17 = Agergaard (2008); 18 = Rial (2008).

Tener dificultades con el idioma, afecta de manera general la carrera deportiva en el extranjero. A nivel deportivo, limita la socialización e influye, por ejemplo, en la decisión del entrenador sobre la participación en partidos y competiciones (e.g., Egilsson & Dolles, 2017). A nivel psicológico puede tener efectos en aspectos como la autoconfianza, la motivación y el estado emocional del deportista (e.g., Dimeo & Ribeiro, 2009; Ronkainen et al., 2019). A nivel psicosocial influye en las estrategias de integración, facilitando la segregación o el aislamiento social (e.g., Agergaard, 2008; Meisterjahn & Wrisberg, 2013). A nivel educativo y vocacional influye en el rendimiento académico y en la negociación de las condiciones de becas o contratos laborales (e.g., Evans & Stead, 2014).

Las competencias para la gestión de la carrera deportiva en el extranjero

Se identificó que los y las deportistas utilizaron mayoritariamente tres competencias para experimentar de manera exitosa la transición cultural: (a) el planteamiento de objetivos y metas, (b) las estrategias de afrontamiento centradas en la tarea y (c) las habilidades sociales involucradas en la construcción de nuevas redes de apoyo social. El planteamiento de objetivos y metas ayudó a diversos deportistas a establecer y pla-

nificar aquello que deseaban lograr con la movilidad internacional (e.g., incrementar el nivel deportivo, estudiar una carrera universitaria, mejorar ingresos financieros, aprender un nuevo idioma). Dependiendo de cómo experimentaron el proceso de transición, esta competencia permitió ajustar o establecer nuevos objetivos tanto a nivel deportivo como a nivel educativo, laboral o de crecimiento personal (e.g., Richardson et al., 2012; Schinke et al., 2016b).

Por otra parte, el uso de estrategias de afrontamiento centradas en la tarea (e.g. resolución de problemas, incrementar el esfuerzo, evaluación cognitiva, toma de consciencia, búsqueda de apoyo social, mantener un enfoque positivo, persistir en los objetivos) ayudó a los y las deportistas a superar los desafíos de la transición y a gestionar situaciones críticas o estresantes, como las lesiones, los problemas de comunicación o los conflictos con los compañeros de equipo (e.g., Schinke et al., 2013, 2016a, 2016b). Por último, al ser la transición cultural un proceso donde las relaciones sociales desempeñan un papel significativo (Ronkainen et al, 2019), las habilidades sociales como la construcción activa de redes de apoyo (i.e., presenciales y virtuales), la comprensión y respeto por lo diferente, la apertura mental, y la capacidad de negociación fueron relevantes a la hora de establecerse en el extranjero y convivir entre múltiples culturas (e.g., Evans & Stead, 2014).

Discusión

Mediante el análisis temático deductivo se identificó que la transición cultural es un proceso recíproco, donde contexto (i.e., recursos externos) y deportista (i.e., recursos internos) se nutren continuamente para favorecer la adaptación e integración. Un contexto deportivo inclusivo facilita la construcción de redes de apoyo social, ayuda al deportista a realizar los ajustes necesarios a su identidad y permite consolidar las habilidades necesarias para afrontar los desafíos que se experimentarán durante la transición. También, esta síntesis temática permitió identificar que para ser un deportista migrante en el alto rendimiento es necesario comprender lo que implica convivir entre la movilidad y la multiculturalidad, es decir, realizar continuos ajustes a la identidad cultural originaria y adaptarla a las características específicas de los contextos con los que se convive. Es movilizarse por el mundo con objetivos y metas claras, buscando soluciones a los desafíos o situaciones estresantes del día a día y construyendo o manteniendo de manera proactiva nuevos vínculos sociales tanto a nivel presencial como virtual.

Resultados similares fueron reportados en las diversas investigaciones realizadas por Schinke et al (2013, 2016a, 2016b) al explicar, desde una perspectiva crítica, que este proceso de adaptación se puede desarrollar de dos maneras, en solitario o en compañía. Lo primero hace referencia a un proceso donde el responsable es únicamente el deportista y, lo segundo, a un proceso bilateral donde las personas del contexto de acogida comparten con el deportista la responsabilidad de la adaptación. Los resultados del presente estudio complementan investigaciones realizadas en otro tipo de transiciones de la carrera deportiva donde se resaltan que las redes de apoyo social son recursos que también facilitan la transición de la retirada deportiva (e.g., Torregrosa, Ramis, Pallarés, Azócar, & Selva, 2015), el paso del bachillerato a la universidad (e.g., Perez-Rivases, Torregrosa, Pallarès, Viladrich, & Regüela, 2017) y la transición de júnior a senior (e.g., Chamorro, Torregrosa, Sánchez-Miguel, Sánchez-Oliva, & Amado, 2015).

A causa del tipo de revisión desarrollada en el presente estudio, puede considerarse como limitación el hecho de haber incluido únicamente estudios cualitativos. Si bien es cierto que esta metasíntesis permite una comprensión detallada de las experiencias de los y las deportistas migrantes, sería interesante complementar nuestros resultados con los de una revisión sistemática de estudios cuantitativos. Por otro lado, en esta revisión se ha identificado que la evidencia cualitativa publicada sobre esta transición se fundamen-

ta, en su mayoría, en las experiencias de deportistas migrantes hombres, y que ha sido analizada desde la visión de los países receptores. En este sentido, se ha identificado que diversos de los artículos sintetizados en esta metasíntesis han analizado las experiencias migratorias de manera general sin explicar diferencias específicas relacionadas con el sexo, las orientaciones de género ni con otras diferencias idiosincráticas de los y las participantes (e.g., edad, raza, nacionalidad, orientación sexual, capacidad funcional y cognitiva, condición socioeconómica). Siendo conscientes de que cada una de estas características influyen en cómo se experimenta el proceso de adaptación e integración a un nuevo contexto deportivo, se recomienda desarrollar futuras investigaciones que tengan en cuenta las características culturales de los y las deportistas por las que posiblemente puedan ser excluidos o marginados (e.g., sexo, género, edad, nacionalidad). De manera complementaria, se recomienda tener en cuenta las relaciones de poder y las políticas de inmigración entre la cultura dominante y las personas migrantes, ya que estos aspectos pueden influir en las condiciones de movilidad (e.g., visados, condiciones de contrato), en especial para aquellas personas que migran con la intención de desarrollarse tanto a nivel deportivo como a nivel académico y/o vocacional (e.g., migrar con una beca académica, migrar con visa de estudiante o con permiso de trabajo).

Tal como se ha puesto de manifiesto en los resultados de esta metasíntesis, la inmensa mayoría de los estudios revisados se han desarrollado desde los países receptores (e.g., Canadá, Reunido Unido, Dinamarca). Al considerar que la transición cultural es un proceso recíproco entre deportista y contexto social, nuestros resultados evidencian la necesidad de desarrollar futuras investigaciones desde la perspectiva de los países emisores. En este sentido, sería interesante explorar las vivencias experimentadas por las redes sociales del contexto de origen (e.g., familias, entrenadores, organizaciones deportivas) durante la transición cultural de los y las deportistas, y analizar su papel en el proceso de adaptación. Conocer la visión de los países emisores permitirá comprender en globalidad el proceso, explorando la manera en que acompañan y apoyan, y las implicaciones de esta transición en el vínculo relacional.

Implicaciones prácticas y conclusiones

De acuerdo con los resultados de la presente metasíntesis, se proponen algunas recomendaciones prácticas para organizaciones deportivas para que pro-

muevan el bienestar integral de los y las deportistas migrantes y faciliten su proceso de adaptación psicológica y sociocultural: (a) comprender que la transición es un proceso recíproco donde el contexto social, tanto de origen como de destino, y el deportista se influyen mutuamente; (b) desarrollar proyectos de investigación que analicen contextos culturales concretos e identifiquen necesidades específicas de deportistas con características socioculturales determinadas (e.g., mujeres deportistas jóvenes latinoamericanas que migran a un club específico en España); (c) formar a entrenadores/as, compañeros/as de equipo y directivas sobre cómo abordar los desafíos multiculturales para promover contextos culturalmente seguros y de esta manera acoger e integrar a deportistas de diversas razas, etnias, nacionalidades, creencias religiosas, entre otras características idiosincráticas; y (d) desarrollar estrategias de acompañamiento y asesoramiento psicológico teniendo en cuenta los principios de la psicología cultural y de la praxis cultural (Ryba, Stambulova, Si, & Schinke, 2013; Stambulova & Ryba, 2014). Estas recomendaciones sería necesario fundamentarlas en la visión holística de la carrera deportiva (Wylleman et al., 2013; Wylleman, 2019) y en la visión ecológica del desarrollo del talento deportivo (Henriksen, Stambu-

lova, & Roessler, 2010) y contextualizarlas de acuerdo con las características socioculturales específicas del contexto deportivo.

Este artículo ha identificado cinco factores que facilitan la transición cultural de los y las deportistas migrantes: contexto sociocultural inclusivo y redes de apoyo social (i.e., recursos externos), e identidad migrante, idioma y competencias para la gestión de la carrera deportiva en el extranjero (i.e., recursos internos). En ese sentido es importante remarcar que se ha puesto de manifiesto que la integración de los y las deportistas migrantes no depende únicamente de ellos y ellas sino también de los factores del contexto de origen y de destino. Por último, nuestro artículo destaca la necesidad de comprender los cambios que experimentan los y las deportistas en su identidad cultural y las competencias que deben desarrollar para afrontar con éxito esta transición cultural.

Agradecimientos

Este trabajo se ha realizado en parte gracias al proyecto RTI2018-095468-B-I00 del Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades de España.

Suplemento: Evaluación de los artículos cualitativos de acuerdo con los criterios propuestos de Garside (2014)

Criterios para la evaluación de los artículos			Artículos																		
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Aspectos Epistemológicos	Credibilidad	Diseño pertinente según la pregunta de investigación	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	
		Procedimiento pertinente según la pregunta de investigación	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
		Se exploran interpretaciones, teorías alternativas	Sí	No	Sí	No	Sí	Sí	Sí												
		Conclusiones soportadas en los datos	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Aspectos Teóricos	Consideraciones teóricas	Conexión con un cuerpo de conocimiento más amplio o marco teórico existente	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	
		Conexión apropiada con la temática	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí	Sí	
		Desarrolla conceptos explicativos de acuerdo con los resultados	Sí	No	Sí	No	Sí	Sí													
Aspectos Prácticos	Consideraciones prácticas	Contribuye a la pregunta política	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	
		Provee evidencia relevante para el establecimiento de políticas	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	
		Contribuye útilmente a la revisión	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	

Nota. 1 = Ronkainen et al., (2019); 2 = Pontes et al., (2018); 3 = Egilsson & Dolles (2017); 4 = Schinke et al., (2017); 5 = Ryba et al., (2016); 6 = Schinke et al., (2016a); 7 = Schinke et al., (2016b); 8 = Ryba et al., (2015); 9 = Agergaard & Ryba (2014); 10 = Evans & Stead (2014); 11 = Meisterjahn & Wrisberg (2013); 12 = Battochio et al., (2013); 13 = Schinke et al., (2013); 14 = Richardson et al., (2012); 15 = Weedon (2011); 16 = Dimeo & Ribeiro (2009); 17 = Agergaard (2008); 18 = Rial (2008).

REFERENCES

- Agergaard, S. (2008). Elite athletes as migrants in Danish women's handball. *International Review for the Sociology of Sport*, 43(1), 5–19. doi:10.1177/1012690208093471
- Agergaard S., & Ryba T. V. (2014). Migration and career transitions in professional sports: transnational athletic careers in a psychological and sociological perspective. *Sociology of Sport Journal*, 31, 228–247. doi:10.1123/ssj.2013-0031
- Battocchio, R. C., Schinke, R. J., McGannon, K. R., Tenenbaum, G., Yukelson, D., & Crowder, T. (2013). Immigrated professional athletes' support networks and immediate post-relocation adaptation: A directed content analysis of media data. *International Journal of Sport and Exercise Psychology*, 11(1), 101–116. doi:10.1080/1612197X.2013.748996
- Brandão, M. R. F., & Vieira, L. F. (2013). Athletes' careers in Brazil: Research and application in the land of Ginga. En N.B. Stambulova y T.V. Ryba (Eds.), *Athletes' careers across cultures* (pp. 43–52). London: Routledge.
- Braun, V., & Clarke, V. (2006). Using thematic analysis in psychology. *Qualitative Research in Psychology*, 3(2), 77–101. doi:10.1191/1478088706qp063oa
- Chamorro, J. L., Torregrosa, M., Sánchez-Miguel, P. A., Sánchez-Oliva, D., & Amado, D. (2015). Desafíos en la transición a la élite del fútbol: recursos de afrontamiento en chicos y chicas. *Revista Iberoamericana de Psicología del Ejercicio y el Deporte*, 10(1), 113–119.
- Dimeo, P., & Ribeiro, C. H. (2009). 'I Am Not A Foreigner Anymore': a microsociological study of the experiences of Brazilian futsal players in European leagues. *Movimento*, 15(2), 33–44. doi:10.22456/1982-8918.3082
- Egilsson, B., & Dolles, H. (2017). "From Heroes to Zeroes" – self-initiated expatriation of talented young footballers. *Journal of Global Mobility*, 5(2), 174–193. doi:10.1108/JGM-10-2016-0058
- Evans, A.B., & Stead, D.E. (2014). 'It's a long way to the Super League': The experiences of Australasian professional rugby league migrants in the United Kingdom. *International Review for the Sociology of Sport*, 49(6), 707–727. doi:10.1177/1012690212464700
- Garside, R. (2014). Should we appraise the quality of qualitative research reports for systematic reviews, and if so, how? *Innovation: The European Journal of Social Science Research*, 27(1), 67–79.
- Henriksen, K., Stambulova, N., & Roessler, K.K. (2010). Holistic approach to athletic talent development environments: a successful sailing milieu. *Psychology of Sport and Exercise*, 11(3), 212–222. doi:10.1016/j.psychsport.2009.10.005.
- Infobae (2017). Cuántos deportistas de América Latina compiten profesionalmente en los Estados Unidos. Consultado en <https://www.infobae.com/america/deportes/2017/02/19/cuantos-deportistas-de-america-latina-compiten-profesionalmente-en-los-estados-unidos/>
- Javerliac, S., Pardo, R., Bodin, D., Fernández-Cuevas, I. (2010). Una experiencia singular: el proceso de reconversión de los deportistas de alto rendimiento en Francia en esgrima y tenis de mesa. *Cultura, Ciencia y Deporte*, 5(14), 69–76. doi:10.12800/283
- McGannon, K. R., & Smith, B. (2015). Centralizing culture in cultural sport psychology research: The potential of narrative inquiry and discursive psychology. *Psychology of Sport and Exercise*, 17, 79–87. doi:10.1016/j.psychsport.2014.07.010
- Meisterjahn, R. J., & Wrisberg, C. A. (2013). "Everything was different": A qualitative study of us professional basketball players' experiences overseas. *Athletic Insight*, 5(3), 251–270. Consultado en <http://www.athleticinsight.com/Vol15Iss3/Diff.htm>
- Moher, D., Liberati, A., Tetzlaff, J., & Altman, D. G. (2009). Preferred Reporting Items for Systematic Reviews and Meta-Analyses: The PRISMA Statement. *PLoS Med* 6(7). doi:10.1371/journal.pmed1000097
- National Collegiate Athletic Association (2018). *Country of Origin Spreadsheet for International Student-Athletes*. Consultado en <http://www.ncaa.org/about/resources/research/international-student-athlete-participation>
- Pallarés, S., Azócar, F., Torregrosa, M., Selva, C., & Ramis, Y. (2011). Modelos de trayectoria deportiva en waterpolo y su implicación en la transición hacia una carrera profesional alternativa. *Cultura, Ciencia y Deporte*, 6(17), pp. 93–103. doi:10.12800/ccd.v6i17.36
- Perez-Rivases, A., Torregrosa, M., Pallarés, S., Viladrich, C., & Regüela, S. (2017). Seguimiento de la transición a la universidad en mujeres deportistas de alto rendimiento. *Revista de Psicología del Deporte*, 26(3), 102–107.
- Pontes, V. S., Ribeiro, C. H., Garcia, R. M., & Pereira E. G. (2018). Migração no Voleibol brasileiro: a perspectiva de atletas e treinadores de alto rendimento. *Movimento*, 24(1), 187–98. doi:10.22456/1982-8918.66495
- Poucher, Z. A., Tamminen, K. A., Caron, J. G., & Sweet, S. N. (2019). Thinking through and designing qualitative research studies: a focused mapping review of 30 years of qualitative research in sport psychology. *International Review of Sport and Exercise Psychology*. doi:10.1080/1750984X.2019.1656276
- Rial, C. (2008). Rodar: a circulação dos jogadores de futebol brasileiros no exterior. *Horizontes Antropológicos*, 14(30), 21–65. doi:10.1590/S0104-71832008000200002
- Richardson, D., Littlewood, M., Nesti, M., & Benstead, L. (2012). An examination of the migratory transition of elite young European soccer players to the English Premier League. *Journal of Sports Sciences*, 30(15), 1605–1618. doi:10.1080/02640414.2012.733017
- Ronkainen, N. J., Khomutova, A., & Ryba, T. V. (2019). "If my family is okay, I'm okay": Exploring relational processes of cultural transition. *International Journal of Sport and Exercise Psychology*, 17(5), 493–508. <https://doi.org/10.1080/1612197X.2017.1390485>
- Ryba, T. V. (2013). Understanding a cultural transition in athletes' transnational careers. In *Proceedings of the 28th Annual Conference of the Association for Applied Sport Psychology*, New Orleans, LA. p. 117.
- Ryba, T. V., Schinke, R., Stambulova, N. B., & Elbe, A. B. (2018). ISSP position stand: Transnationalism, mobility, and acculturation in and through sport. *International Journal of Sport and Exercise Psychology*, 16(5), 520–534. <https://doi.org/10.1080/1612197X.2017.1280836>
- Ryba T. V., Stambulova N. B., & Ronkainen N. J. (2016). The Work of Cultural Transition: An Emerging Model. *Frontiers in Psychology*, 7, 427. doi:10.3389/fpsyg.2016.00427
- Ryba, T. V., Stambulova, N. B., & Ronkainen, N. J. (in press). Transnational athletic career and cultural transitions. In D. Hackfort & R. J. Schinke (Eds.), *The Routledge international encyclopedia of sport and exercise psychology*. London, UK: Routledge.
- Ryba, T.V., Stambulova, N.B., Ronkainen, N.J., Bundgaard, & J., Salänne H. (2015). Dual career pathways of transnational athletes. *Psychology of Sport and Exercise*, 21, 125–134. doi:10.1016/j.psychsport.2014.06.002
- Ryba, T. V., Stambulova, N. B., Si, G., & Schinke, R. J. (2013). The ISSP position stand: culturally competent research and practice in sport and exercise psychology. *International Journal of Sport and Exercise Psychology*, 11, 123–142. doi:10.1080/1612197X.2013.779812
- Sánchez-Pato, A. (2015). El olimpismo como filosofía de vida. Thomas Bach, paradigma de la carrera dual. *Cultura, Ciencia y Deporte*, 10(29), 155–160. doi:10.12800/ccd.v10i29.554
- Schinke, R. J., Blodgett, A. T., McGannon, K. R., & Ge, Y. (2016a). Finding one's footing on foreign soil: A composite vignette of elite athlete acculturation. *Psychology of Sport and Exercise*, 25, 36–43. doi:10.1016/j.psychsport.2016.04.001
- Schinke, R. J., Blodgett, A. T., McGannon, K. R., Ge, Y., Oghene, O., & Seanor, M. (2016b). A composite vignette on striving to become "some" in my new sport system: The critical acculturation of immigrant athletes. *The Sport Psychologist*, 30(4). doi:10.1123/tsp.2015-0126
- Schinke, R. J., Blodgett, A. T., McGannon, K. R., Ge, Y., Oghene, O., & Seanor, M. (2017). Adjusting to the Receiving Country Outside the Sport Environment: A Composite Vignette of Canadian Immigrant Amateur Elite Athlete Acculturation. *Journal of Applied Sport Psychology*, 29(3), 270–284. doi:10.1080/10413200.2016.1243593
- Schinke, R. J., Blodgett, A. T., Ryba, T. V., Kao, S. F., & Middleton, T. R. F. (2019). Cultural sport psychology as a pathway to advances in identi-

- ty and settlement research to practice. *Psychology of Sport & Exercise* 42, 58–65. doi:10.1016/j.psychsport.2018.09.004
- Schinke, R. J., & McGannon, K. R. (2014). The acculturation experiences of (and with) immigrant athletes. *International Journal of Sport and Exercise Psychology*, 12(1), 64–75. doi:10.1080/1612197X.2013.785093
- Schinke, R. J., McGannon, K. R., Battocchio, R. C., & Wells, G. (2013). Acculturation in elite sport: A thematic analysis of immigrant athletes and coaches. *Journal of Sports Sciences*, 31(15), 1676–1686. doi:10.1080/02640414.2013.794949
- Schinke, R. J., Stambulova, N. B., Si, G., & Moore, Z. (2018). International society of sport psychology position stand: Athletes' mental health, performance, and development. *International Journal of Sport and Exercise Psychology*, 16(6), 622–639. <https://doi.org/10.1080/1612197X.2017.1295557>
- Shaw, R. L. (2011). Identifying and synthesizing qualitative literature. En D. Harper, & A. R. Thompson (Eds.), *Qualitative research methods in mental health and psychotherapy: a guide for students and practitioners* (pp. 9–22). Chichester (UK): Wiley. doi:10.1002/9781119973249.ch2
- Smith, B. & McGannon, K.R. (2018). Developing rigor in qualitative research: problems and opportunities within sport and exercise psychology. *International Review of Sport and Exercise Psychology*. doi:10.1080/01750984X.2017.1317357
- Stambulova, N. (2003). Symptoms of a crisis-transition: A grounded theory study. En N. Hassmén (Ed.), *SIPF Yearbook 2003* (pp. 97–109). Örebro: Örebro University Press.
- Stambulova, N. B. (2016). Athletes' transitions in sport and life: Positioning new research trends within existing system of athlete career knowledge. In R. J. Schinke, K. McGannon, & B. Smith (Eds.), *The Routledge international handbook of sport psychology* (pp. 519–535). New York, NY: Routledge.
- Stambulova, N. B., & Ryba, T. V. (2014). A critical review of career research and assistance through the cultural lens: towards cultural praxis of athletes' careers. *International Review of Sport and Exercise Psychology*, 7, 117. doi:10.1080/1750984X.2013.851727
- Thomas, J., & Harden, A. (2008). Methods for the thematic synthesis of qualitative research in systematic reviews. *BMC Medical Research Methodology*. doi:10.1186/1471-2288-8-45
- Torregrosa, M., Ramis, Y., Pallarés, S., Azócar, F., & Selva, C. (2015). Olympic athletes back to retirement: A qualitative longitudinal study. *Psychology of Sport and Exercise*, 21, 50–56. doi:10.1016/j.psychsport.2015.03.003
- Weedon, G. (2011). "Glocal boys": Exploring experiences of acculturation amongst migrant youth footballers in Premier League academies. *International Review for the Sociology of Sport*, 47(3), 200–216. doi:10.1177/1012690211399221
- Williams, T. L., & Shaw, R. L. (2016). Synthesizing qualitative research: Meta-synthesis in sport and exercise. En B. Smith & A. C. Sparkes (Eds.), *Routledge Handbook of Qualitative Research in Sport and Exercise Psychology* (pp. 274–288). New York, NY: Routledge.
- Wylleman, P. (2019). An organizational perspective on applied sport psychology in elite sport. *Psychology of Sport and Exercise*, 42, 89–99. doi:10.1016/j.psychsport.2019.01.008
- Wylleman, P., Reints, A., & De Knop, P. (2013). A developmental and holistic perspective on athletic career development. En P. Sotiropoulos & V. De Bosscher (Eds.), *Managing high performance sport* (pp.159–182). New York, NY, USA: Routledge.